



UEFA.direct



N° 107 – 04/2011

# XXXV<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA à Paris

# Sommaire

## XXXV<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA à Paris

4

Le 22 mars à Paris, les délégués des associations nationales, réunis pour le Congrès ordinaire annuel de l'UEFA, ont confié à Michel Platini un nouveau mandat présidentiel de quatre ans et élu une partie des membres du Comité exécutif, qui accueille trois nouveaux membres.



## Séance du Comité exécutif

10

Avant le Congrès ordinaire, le Comité exécutif a tenu une séance dans la capitale française où il a notamment répété son souci de préserver l'intégrité des compétitions de l'UEFA.



## Un appel aux gouvernements

12

Le Conseil stratégique du football professionnel a lancé un appel aux gouvernements pour qu'ils soutiennent le football dans le domaine des paris.



## Le temps des finales approche

14

Comme chaque année, l'arrivée toute proche de la période des finales fait grandir l'engouement des supporters. Londres et Dublin s'apprentent à accueillir ces fêtes du football interclubs européen.



## Nouvelles des associations membres

17

## En supplément

UEFA-medicine matters s'intéresse aux blessures au ligament croisé antérieur, au traitement de blessures par injection de plasma et à l'hépatite dans le football professionnel.



### AU COEUR DU FOOTBALL

Publication officielle de  
**l'Union des associations  
européennes de football**



#### Rédacteur en chef:

André Vieli

#### Réalisation:

Atema Communication SA, CH-1196 Gland

#### Impression:

Artgraphic Cavin SA, CH-1422 Grandson

#### Décali rédactionnel de ce numéro:

8 avril 2011

*Les opinions exprimées dans les articles signés ne reflètent pas nécessairement le point de vue officiel de l'UEFA. La reproduction d'articles, d'extraits ou de toute information publiés dans UEFA-direct est autorisée, à condition que la source soit indiquée.*

#### UEFA

Route de Genève 46

CH-1260 Nyon

Suisse

Tél. +41 848 00 27 27

Fax +41 848 01 27 27

www.UEFA.com

Courriel: uefadirect@uefa.ch

## Couverture

L'UEFA a tenu son XXXV<sup>e</sup> Congrès ordinaire dans le cadre du décor prestigieux du Grand Palais de Paris. Michel Platini y a été réélu à la présidence de l'UEFA par acclamation.

Photo: Kovarik/AFP

# Un signal formidable

La vente centralisée des droits des matches n'est pas une nouveauté dans notre sport et la commercialisation des droits de la Ligue des champions de l'UEFA sert depuis longtemps de référence et de modèle: le système fait l'unanimité et convient manifestement à toutes les parties concernées.

Il fallait néanmoins une certaine audace pour songer à adopter le principe de la commercialisation centralisée aux rencontres de qualification du Championnat d'Europe et de la Coupe du monde. Chaque association a ses contrats et ses habitudes, la valeur sportive des équipes varie autant que l'importance des marchés nationaux et la gestion d'une association nationale répond à d'autres critères que celle d'un club.

Pourtant, ils sont nombreux à y avoir cru d'emblée, et assez fermement pour convaincre peu à peu les plus sceptiques. Le Comité exécutif s'est lui-même engagé pleinement dans l'opération, n'hésitant pas à prévoir un soutien financier au besoin. Aujourd'hui, les 53 associations membres ont toutes donné leur accord. C'est un signe fort du désir de mettre en valeur le football des équipes nationales et c'est en même temps un acte de solidarité exemplaire de la part des plus grandes associations.

Sur le plan pratique, c'est également un confort certain que de ne pas avoir à se soucier, au moment du tirage au sort, de la valeur médiatique des adversaires mais de pouvoir se concentrer uniquement sur l'intérêt sportif.



Enfin, et ce n'est pas l'aspect le moins important, cette nouvelle orientation n'a pas été imposée d'autorité mais est le fruit d'une concertation, d'une volonté permanente de dialogue.

C'était la manière que je proposais quand j'ai accédé à la présidence de l'UEFA et c'est celle que nous avons adoptée, tous ensemble.

Merci à vous tous qui continuez à m'accorder votre confiance.

*Michel Platini*  
Président de l'UEFA



# Un nouveau mandat présidentiel pour Michel Platini

Le 35<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA s'est tenu le 22 mars au Grand Palais de Paris. Michel Platini y a obtenu un nouveau mandat présidentiel de quatre ans et sept membres ont été élus ou réélus au Comité exécutif.

C'est par acclamation que les délégués des 53 associations membres de l'UEFA, toutes représentées à Paris, ont réélu Michel Platini (France), seul candidat en lice pour la charge de Président de l'UEFA.

Auparavant, dans son discours d'ouverture, Michel Platini était revenu sur ses quatre premières années à la tête de l'UEFA, dressant un bilan de son activité en regard des cinq engagements qu'il avait pris lors de sa campagne électorale de 2007.

Au sujet du premier, qui était de conforter la légitimité des élus au sein de l'UEFA, Michel Platini a souligné: «Ensemble, nous avons renforcé le pouvoir et les compétences du Comité exécutif (...). Nous avons remis les commissions au centre de notre organisation

(...). Nous avons donné une influence croissante aux présidents et secrétaires généraux des 53 associations nationales (...). Bref, ensemble, nous avons redonné aux élus le pouvoir d'impulsion et la conduite de la politique sportive et stratégique de l'UEFA: vous êtes redevenus le cœur et le moteur de notre institution.»

Le deuxième engagement était d'accroître la solidarité et les échanges entre les fédérations, un objectif atteint grâce aux divers programmes d'échange et au développement du programme HatTrick grâce auquel «nous sommes passés (...) d'un total de 408 millions d'euros redistribués aux fédérations pour la période 2008-12 à un montant de près de 500 millions d'euros pour la période 2012-16.»



Le Comité exécutif au cours du Congrès.



Michel Platini s'adresse aux congressistes après son élection.

Garantir l'universalité des compétitions était le troisième engagement, qui s'est traduit notamment par le passage à 24 participants pour l'EURO 2016 et la réforme de la liste d'accès à la Ligue des champions de l'UEFA ainsi que la transformation de la Coupe UEFA en Ligue Europa.

Michel Platini s'était également engagé à rétablir l'unité des familles du football, ce qui a entraîné la constitution du Conseil stratégique du football professionnel où toutes les familles peuvent faire entendre leur voix. Le Président a aussi mis en exergue les excellentes relations qui règnent maintenant avec la FIFA: «*Nous travaillons désormais main dans la main dans de nombreux domaines, notamment pour protéger les fédérations contre toute forme d'ingérence politique.*»

Enfin, il s'agissait de travailler à l'exemplarité du football, un travail concrétisé par le lancement de la campagne «*Respect*», par l'intensification des actions de responsabilité sociale ainsi que par des mesures pour combattre le racisme dans les stades et renforcer la lutte contre le dopage. Appartiennent également à ce registre les initiatives pour lutter contre la corruption liée aux paris, l'intensification et l'amélioration des relations avec les institutions européennes ainsi que le lancement du projet de fair-play financier dans le football interclubs.

«*Sans votre support (...), rien n'aurait été possible*», a conclu Michel Platini avant de se tourner vers l'avenir et d'énoncer ses objectifs.

### Les objectifs

Le premier a trait aux équipes nationales: «*Nous devons faire notre maximum pour (...) révaloriser les com-*

*pétitions des équipes nationales. Il est de notre devoir de les ramener à la place qu'elles méritent.*»

Et le Président d'énoncer les étapes de cette mise en valeur, commençant par la vente centralisée des droits des rencontres de qualification des équipes nationales. «*Je suis heureux de vous annoncer officiellement qu'aujourd'hui, tout le monde a joué le jeu, sans exception : nous avons, en effet, recueilli la signature des 53 fédérations, ce qui constitue le point de départ d'une très belle aventure.*»

Remerciant ceux qui ont cru au projet dès le début et tous ceux qui y ont adhéré, le Président a souligné: «*[C'est] un projet majeur qui marque (...) le nouveau mode de gouvernance de l'UEFA: un mode de gouvernance où la consultation est le nouveau mot d'ordre!*» Et d'ajouter: «*Rien ne se fera sans vous! Car cette UEFA, c'est avant tout votre UEFA.*»

Après avoir mentionné le difficile défi que représente l'organisation de l'EURO 2012, Michel Platini a relevé: «*Mais notre rôle ne doit pas se résumer à organiser des compétitions. Nous sommes aussi et surtout une instance dirigeante et une force de proposition.*»

Cette instance est confrontée à de redoutables défis. Rappelant que pour la seule année 2009, les clubs professionnels européens ont accumulé des pertes pour 1,2 milliard d'euros, Michel Platini a souligné: «*(...) il y a énormément d'argent dans le football, mais il y a surtout un problème éthique sur la façon dont cet argent est parfois géré et utilisé... Le fair-play financier est ce projet essentiel qui va nous permettre de moraliser certaines pratiques de notre sport. Il sera définitivement en place au cours de ce nouveau mandat et nous applique-*

rons les règles avec le courage et la fermeté qui doivent caractériser l'UEFA.»

#### Appel aux autorités

C'est aussi à ces deux vertus que le Président fait appel pour combattre les deux fléaux que sont la violence dans les stades et les fraudes liées aux paris. Elles ne suffiront toutefois pas sans l'aide des pouvoirs publics et politiques et c'est pourquoi le Président les a exhortés ainsi: «Prenez les mesures qui s'imposent. Ainsi chaque pays devrait se doter d'un arsenal juridique complet permettant d'interdire l'entrée aux stades des hooligans. Chaque pays devrait nommer un procureur en charge des questions de paris illégaux et de la corruption dans le sport. (...) chaque pays devrait également agir pour reconnaître de façon claire et définitive le modèle sportif européen.»

Faisant ensuite référence à la réunion stratégique qui se tiendra cet automne à Chypre (cf. page 11), Michel Platini a souligné: «Nous pourrions y dessiner l'UEFA et l'Europe du football de demain. Tout est possible. L'important est de garder la foi et notre passion intacte pour ce jeu, car ce n'est qu'un jeu, tout en agissant toujours

dans un souci de transparence, de responsabilité, d'ouverture, d'excellence et d'unité.»

#### Trois nouveaux visages au Comité exécutif

L'élection présidentielle se complétait du renouvellement de sept sièges du Comité exécutif et treize candidats étaient en lice. Un seul des membres sortants ne brigua pas un nouveau siège, le Maltais Joseph Mifsud.

Il fallait obtenir 27 voix, soit la majorité absolue des 53 voix, pour être élu au premier tour et six candidats y sont parvenus, soit

- **Angel Maria Villar Llona** (membre sortant, Espagne, 47 voix)
- **Senes Erzik** (membre sortant, Turquie, 42 voix)
- **Peter Gilliéron** (nouveau, Suisse, 40 voix)
- **Grigoriy Surkis** (membre sortant, Ukraine, 38 voix)
- **Borislav Mihaylov** (nouveau, Bulgarie, 28 voix)
- **Sergey Fursenko** (nouveau, Russie, 27 voix)

Au second tour, la majorité simple suffisait. En obtenant 15 voix, **Mircea Sandu** (Roumanie) a conservé son siège.

Les autres candidats étaient les deux membres sortants Liutauras Varanavicius (Lituanie) et Gilberto Madail

## Le nouveau Comité exécutif de l'UEFA



Sergey Fursenko

Peter Gilliéron

Borislav Mihaylov

Peu après le Congrès, le Comité exécutif s'est réuni dans sa nouvelle composition pour une brève réunion constitutive. Il se présentera ainsi pour les deux prochaines années: Président: Michel Platini (France); 1<sup>er</sup> vice-président: Senes Erzik (Turquie); 2<sup>e</sup> vice-président: Geoffrey Thompson (Angleterre); 3<sup>e</sup> vice-président: Angel Maria Villar Llona (Espagne), 4<sup>e</sup> vice-président: Marios N. Lefkaritis (Chypre); 5<sup>e</sup> vice-président: Giancarlo Abete (Italie). Membres: Sergey Fursenko (Russie), Peter Gilliéron (Suisse), Allan Hansen (Danemark), Frantisek Laurinec (Slovaquie), Avraham Luzon (Israël), Borislav Mihaylov (Bulgarie), Mircea Sandu (Roumanie), Grigoriy Surkis (Ukraine), Michael van Praag (Pays-Bas), Theo Zwanziger (Allemagne).



Les délégués des associations nationales.

(Portugal) ainsi que Ivan Hasek (République tchèque), François De Keersmaecker (Belgique), Grzegorz Lato (Pologne) et Norman Darmanin Demajo (Malte).

Des élections au Comité exécutif de la FIFA figuraient également à l'ordre du jour. Angel Maria Villar Llona a conservé sa position de vice-président pendant que Theo Zwanziger (Allemagne) obtenait un siège de membre. Il n'y avait pas d'autre candidat et tous deux ont donc été élus par acclamation. Le second remplace son compatriote Franz Beckenbauer, qui ne s'est pas représenté.

D'autre part, en ayant été réélu à la présidence de l'UEFA, Michel Platini a automatiquement conservé sa place de vice-président de la FIFA.

Le Congrès a en outre été informé que les quatre associations britanniques ont confié à Jim Boyce (Irlande du Nord) le siège que leur garantissent les statuts de la FIFA. Il remplacera l'Anglais Geoffrey Thompson.

### Des finances saines

Outre les rapports d'activité du Président et du Comité exécutif ainsi que celui de l'Administration de l'UEFA (→ UEFA.com), approuvés par l'assemblée, les délégués ont entendu, sous la forme d'enregistrements vidéo, des présentations de l'activité des 19 commissions de l'UEFA, expliquée par leurs présidents respectifs.

Au chapitre financier, le Congrès a approuvé les comptes annuels 2009-10 et le budget pour l'exercice 2011-12. Président de la Commission des finances, Marios N. Lefkaritis a expliqué que la situation financière de l'UEFA était saine, même si le résultat de l'exercice écoulé se solde par une perte de 66,4 millions d'euros – inférieure à la perte budgétée de 80 millions d'euros. C'est que l'UEFA a adopté un cycle de quatre ans dont le pic financier est l'année de l'EURO, les trois autres saisons se caractérisant par un résultat négatif.

Pour 2009-10, les recettes globales de l'UEFA ont atteint 1394,7 millions d'euros et leur utilisation s'est faite en fonction de la politique de redistribution (960,2 millions aux équipes participantes) et de solidarité (237,9 millions). ●

# Deux nouveaux membres d'honneur

Suivant la proposition du Comité exécutif, le Congrès a attribué la qualité de membre d'honneur à:

**Joseph Mifsud**, qui vient de quitter le Comité exécutif, y a siégé depuis son élection au Congrès de 1994 à Vienne. Il a été vice-président de l'UEFA de 2009 à 2011 et a également siégé au Comité exécutif de la FIFA de 1998 à 2000 et a présidé la Fédération maltaise de football de 1992 à 2010.



**Antonio Matarrese** a siégé 12 ans au Comité exécutif de l'UEFA. Elu au Congrès de Munich en 1988, il devint vice-président de l'UEFA en 1992 et occupa cette charge jusqu'en 2000, avant de devenir conseiller spécial du Comité exécutif de 2000 à 2002. Il a également été vice-président de la FIFA de 1994 à 2002 et président de la Fédération italienne de football de 1987 à 1996.

L'Ordre du mérite de l'UEFA a, d'autre part, été remis à:

- **Jean-Pierre Escalettes** (France)
- **Ellert B. Schram** (Islande)
- **Ralph Zloczower** (Suisse)

Ces trois anciens présidents d'associations nationales et membres de commissions de l'UEFA ont reçu l'ordre en rubis.

A titre posthume, l'Ordre du mérite en émeraude a été remis à l'ancien international slovaque **Ján Popluhár**, décédé au début du mois de mars.

Le Congrès a également rendu hommage à **Franz Beckenbauer**. Arrivé au terme de son mandat de membre européen du Comité exécutif de la FIFA, le double vainqueur de la Coupe du monde (le seul Européen à l'avoir remportée en tant que joueur et entraîneur principal) a choisi de consacrer davantage de temps à sa famille. ●

# Paroles d'invités

Des représentants de la FIFA, des autres confédérations, les membres d'honneur de l'UEFA, les membres de l'Amicale des anciens et d'autres personnalités du monde du football et de la politique ainsi que les représentants des médias ont été conviés à suivre ce Congrès aux côtés des délégués des associations nationales.

Avant l'ouverture des débats, trois orateurs ont apporté leurs salutations aux congressistes

Pour le Président de la FIFA, **Joseph S. Blatter**, les retrouvailles avec Paris sont toujours émouvantes puisque c'est dans cette ville qu'il a accédé, en 1998,



Joseph S. Blatter, Président de la FIFA.

à la présidence de la Fédération mondiale. Fidèle à son habitude, il n'a pas manqué, dans son message aux congressistes, de souligner l'importance de la confédération européenne dans le football mondial – soulignant le remarquable succès de ses équipes lors de la Coupe du monde 2010 – et de la remercier pour l'importante contribution qu'elle apporte au développement du football mondial. «Avec l'UEFA, a-t-il ajouté, nous avons commencé à travailler sur un programme commun pour la protection des jeunes et l'identité des clubs.»

D'une manière plus générale, le Président de la FIFA a lancé un appel à la solidarité de tous les dirigeants pour combattre «tous les petits diables qui existent dans le monde» et préparer un meilleur futur pour la jeunesse.



Fernand Duchaussoy, Président de la Fédération française de football.

Le Président de la Fédération française de football, **Fernand Duchaussoy**, a souligné les mérites du Président de l'UEFA, un homme «qui a le don de réussir tout ce qu'il entreprend (...) et de mettre en concordance son discours et son activité.» Il a également rappelé qu'une partie des racines de l'UEFA se trouvait à Paris, évoquant le rôle de pionnier d'Henri Delaunay et celui de la France dans la création des compétitions de l'UEFA. Il a conclu en remerciant l'UEFA d'avoir confié à la Fédération française l'organisation de l'EURO 2016.



Chantal Jouanno, ministre des Sports de la République française.

Ministre des sports, **Chantal Jouanno** est venue transmettre à l'assemblée le message du Président de la République française, Nicolas Sarkozy, que les «immenses défis internationaux» du moment ont empêché de venir saluer les participants.

Par la voix de la ministre, Nicolas Sarkozy a assuré: «Vous avez choisi la France pour accueillir et organiser l'EURO 2016, la France sera à la hauteur de votre confiance et saura faire de cette compétition européenne un événement mondial. Les engagements pris seront tenus. Vous pouvez être assurés de mon engagement personnel sur ce point.»

Des invités représentant la FIFA et d'autres confédérations continentales.



Le Président a également soutenu le travail de l'UEFA dans des domaines comme l'ouverture plus large de l'accès aux grandes compétitions, la promotion du fair-play financier, la lutte contre la violence, la corruption et le racisme ainsi que la protection des jeunes.

Il a conclu: «Vous savez que vous pouvez compter sur mon soutien pour promouvoir un football humain, un football solidaire, un football régulé et régulier. En un mot, un football qui n'oublie pas qu'il est surtout et avant tout un sport, et un sport collectif.» ●

## Paris, de 1984 à 2011

Un seul autre congrès ordinaire de l'UEFA s'est tenu à Paris. Il s'agissait du XVII<sup>e</sup>, qui avait eu lieu à l'hôtel Hilton International, situé non loin de la tour Eiffel, le 26 juin 1984, en présence de représentants des 34 associations que comptait alors l'UEFA.

Parmi les nombreux congressistes réunis le 22 mars dernier dans la capitale française, une dizaine avait déjà suivi l'assemblée générale du football européen 27 ans plus tôt. C'était le cas, entre autres, du nouveau membre d'honneur Joseph Mifsud, qui se souvient: «C'était ma première participation à un Congrès de l'UEFA. J'étais alors vice-président de la Fédération maltaise de football et, nous avons présenté une proposition relative à la procédure disciplinaire. Elle n'avait pas été acceptée sur le moment mais, depuis, c'est devenu une pratique bien établie...».

L'actuel premier vice-président de l'UEFA, Senes Erzik, faisait alors partie de la délégation de la Fédération turque: «J'avais déjà suivi le Congrès de 1978 à Istanbul en tant que membre du Comité d'organisation

Commission d'organisation des compétitions interclubs de l'UEFA.» Le Hongrois György Szilagy, longtemps membre de la Commission des jeunes, était également à Paris en 1984. «Je me rappelle surtout l'émotion de Jacques Georges après son élection. Il en avait eu de la peine à prendre la parole.»



Photos: UEFA



Dusan Maravic, l'un des membres de l'Amicale des anciens de l'UEFA.

et j'avais également participé au Congrès de Dresde en 1982. A Paris, je me souviens de l'élection de Jacques Georges, déjà président intérimaire depuis le décès d'Artemio Franchi. J'étais alors membre du Comité exécutif de la Fédération turque.»

Plusieurs des participants de 1984 sont devenus de fidèles membres de l'Amicale des anciens, à l'image de Dusan Maravic, représentant à ce moment-là la Fédération yougoslave. «Ce congrès, se souvient-il, avait une charge émotionnelle toute particulière pour moi car j'avais joué cinq ans au Racing-Club de Paris. C'est ce congrès qui a été le point de départ de ma carrière dans les commissions de l'UEFA, d'abord à la Commission pour les problèmes de radio/télévision puis à la

C'est une autre élection qui a marqué le Suisse Edgar Obertüfer, qui fut de longues années un des piliers de la Commission de contrôle et de discipline. «Cette année-là, l'Association suisse avait proposé la candidature de son président, Freddy Rumo, à la place de Lucien Schmidlin, qui était trésorier de l'UEFA; ce dernier avait alors été nommé membre d'honneur par le Congrès qui avait également élu brillamment notre président.» Un heureux présage pour Peter Gilliéron qui a connu cette année le même heureux sort.

Du côté de l'administration, l'actuel membre d'honneur et ancien directeur général Gerhard Aigner était aussi présent, au titre de chef de département. «Ce fut un congrès particulier pour notre secrétaire général, Hans Bangerter. Il venait de fêter ses 60 ans et célébrait ses 25 ans à la tête du secrétariat général. Le congrès lui avait rendu hommage et lui avait remis un tableau d'un peintre écossais.»

Quant au Président de l'UEFA, Michel Platini, il n'était pas ce jour-là dans la salle de congrès mais préparait la finale de l'EURO 1984, dans laquelle il allait grandement contribuer à donner à l'équipe de France sa première victoire dans une grande compétition du football international. ●

Retrouvailles dans la bonne humeur entre Gerhard Aigner et Lennart Johansson, qui avait également participé au Congrès de 1984 en qualité de président de la Fédération suédoise de football.

# Neuf groupes européens pour la Coupe du monde 2014

Sous la présidence de Michel Platini, le Comité exécutif a tenu, les 20 et 21 mars à Paris, sa dernière séance dans la composition qui était la sienne depuis le Congrès de 2009 à Copenhague.

Préparation de l'EURO 2012, préservation de l'intégrité des compétitions, réglementation des compétitions ou encore questions financières, ces thèmes récurrents des réunions du Comité exécutif ont également figuré à l'ordre du jour de la réunion de Paris aux côtés de questions plus spécifiques.

## Des «responsables de l'intégrité»

En ce qui concerne la protection de l'intégrité des compétitions face aux paris illégaux et à la corruption qui y est liée, les participants ont pris connaissance du rapport d'un groupe de travail composé de membres du Comité exécutif et ont soutenu l'idée de la création d'un réseau de «responsables de l'intégrité» tissé au sein des associations nationales; ils se sont également prononcés en faveur d'une étroite collaboration avec les autorités supranationales et étatiques, entre autres la police et les procureurs. La collaboration avec d'autres instances sportives internationales confrontées à des pro-

blèmes similaires est une autre mesure souhaitable qui s'inscrit dans la volonté de partager les informations. Les mesures préventives vont de pair avec une politique de tolérance zéro non seulement à l'égard des coupables mais aussi de ceux dont le comportement enfreint les dispositions en la matière du Règlement disciplinaire. La suspension à vie d'un arbitre ukrainien (confirmée par le Tribunal arbitral du sport) est là pour démontrer la détermination de l'UEFA à ce sujet.

## Egalité de traitement disciplinaire

S'agissant des compétitions elles-mêmes, le Comité exécutif a approuvé le règlement de la Ligue des champions 2011-12, celui de la Ligue Europa de la même saison ainsi que celui de la Super Coupe 2012. Les modifications concernent, entre autres, la manière de départager des équipes en cas d'égalité de points à l'issue des matches de groupes (prise en compte du nombre de buts marqués dans les matches entre les équipes concer-



nées), le cas où un club est disqualifié ou se retire de la compétition avant la fin des matches de groupes (tous les résultats et points seront annulés) ou encore celui où un match doit être arrêté définitivement (seules les minutes restantes seront en principe jouées). Sur le plan disciplinaire, les cartons jaunes uniques et les suspensions non purgées au terme des matches de qualification ne seront pas reportés à la phase des matches de groupes; cette mesure a pour but de mettre les équipes qui participent aux matches de qualification sur un pied d'égalité avec les clubs directement qualifiés.

Le Comité exécutif a également approuvé le règlement de la Ligue des champions féminine 2011-12. La principale modification concerne la liste d'accès à la compétition: les clubs entreront en jeu uniquement en fonction de l'indice UEFA de l'association nationale, et non plus en fonction de leur classement dans le championnat national (champion ou vice champion).

Dans le football féminin, le comité a aussi approuvé une mesure destinée à protéger la santé des jeunes joueuses: dès la saison 2012-13, une joueuse ne pourra participer qu'à une seule compétition junior par tour de qualification et ne pourra disputer qu'un seul tournoi final de l'UEFA.

#### Neuf groupes pour la Coupe du monde 2014

Pour le tour final de la Coupe du monde 2014, qui se jouera au Brésil, le Comité exécutif de la FIFA a octroyé 13 places aux équipes européennes, invitant d'autre part les confédérations à proposer la formule de leurs tours de qualification respectifs. Le Comité exécutif de l'UEFA s'est prononcé, en ce qui concerne la phase de qualification européenne, en faveur du même système que celui qui avait été appliqué pour la Coupe du monde 2010, soit huit groupes de six équipes et un groupe de cinq, les huit meilleurs deuxièmes de groupe disputant ensuite entre eux des matches de barrage pour désigner les quatre équipes qui accompagneront au Brésil les neuf vainqueurs de groupe. La phase de qualification devrait débuter après l'EURO 2012, soit en septembre, et s'étendre jusqu'en novembre 2013. La proposition sera soumise à la FIFA.

Une autre coupe du monde aura lieu auparavant, en 2012, celle de futsal. Le tour final se jouera en novembre 2012 en Thaïlande et il groupera 24 équipes au lieu de 20 en 2008. En conséquence, l'Europe comptera un représentant de plus et disposera donc de sept places. Le Comité exécutif a adopté à Paris le règlement du tournoi de qualification, qui se jouera en principe en trois tours (qualification, tour principal en minitournois et matches de barrage).

#### Le Comité exécutif a encore approuvé:

- le règlement de la Coupe de futsal de l'UEFA 2011-12,
- le nouveau Règlement antidopage de l'UEFA, qui entrera en vigueur le 29 mai prochain.



#### Prochain Congrès à Istanbul

Le Comité exécutif a, en outre, désigné le lieu du XXXVI<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA, qui se tiendra à Istanbul le 22 mars 2011. La mégapole turque a déjà accueilli l'assemblée générale du football européen en avril 1978.

Auparavant, du 19 au 21 septembre de cette année, l'exécutif se réunira à Chypre, en préambule de sa séance des 22-23, pour une rencontre de réflexion stratégique sur quelques thèmes fondamentaux comme le calendrier international, l'avenir des compétitions et les relations entre les différentes composantes du football (ligues, clubs, Conseil stratégique, etc.) Les présidents et les secrétaires généraux des 53 associations nationales seront conviés à cette réunion.

Face au développement constant du football féminin, dont le nombre d'affiliées ne cesse de croître en Europe mais qui est encore peu représenté dans les instances dirigeantes, le Comité exécutif, sur l'initiative du Président Michel Platini, a décidé de franchir une étape symbolique en nommant une femme à la présidence de la Commission du football féminin et en la conviant à suivre les séances de l'exécutif à partir de septembre prochain.

■ A la fin de la séance, le Comité exécutif a rendu hommage à Joseph Mifsud, qui venait de participer à sa dernière séance après avoir siégé 17 ans à l'organe exécutif de l'UEFA, dont les deux dernières années au titre de vice-président. Le Président Michel Platini lui a remis la clé symbolique du siège de l'UEFA. Franz Beckenbauer, qui quitte le Comité exécutif de la FIFA après un mandat de quatre ans, a reçu en témoignage de gratitude un album de photos retraçant sa longue contribution au football. Tous deux ont également été honorés le lendemain par le Congrès (cf. page 7). ●

Après l'album de photos lors de la séance du Comité exécutif, un autre cadeau personnalisé pour Franz Beckenbauer à la fin du Congrès.

# Un appel aux gouvernements

Le Conseil stratégique du football professionnel (CSFP) a appelé les gouvernements à soutenir le football sur la question des paris sportifs. Lors de sa séance du 10 mars à Nyon, le Conseil stratégique du football professionnel a adopté une position commune sur la question des paris sportifs et approuvé la résolution suivante.

Le Conseil stratégique du football professionnel:

- décide de renforcer la coopération afin de prévenir et de combattre le trucage de matches, conformément à la résolution contre le trucage de matches adoptée par le Conseil stratégique du football professionnel à Monaco, le 27 août 2010;
- rappelle que la solidarité financière dépend de la redistribution des recettes générées par l'exploitation commerciale du football professionnel d'élite au profit du football de base;
- exprime sa préoccupation face au phénomène grandissant de l'utilisation commerciale non autorisée des compétitions de football pour des paris sportifs;
- considère que les clubs et les organisateurs de compétitions devraient disposer des droits nécessaires, notamment le droit de propriété intellectuelle, pour autoriser des sociétés de paris à utiliser leurs événements et que celles-ci devraient verser en contrepartie une compensation financière équitable;
- rappelle qu'une telle compensation financière est fondamentale pour financer le football de base et pour lutter contre le trucage de matches et la fraude sportive;
- conformément aux récentes initiatives de la Commission européenne, du Parlement européen, du Conseil de l'Europe et de certains gouvernements nationaux, appelle les autorités politiques à adopter une législation concrète à l'échelle nationale et/ou européenne afin de traiter ces questions et d'assurer au football la compensation financière qui lui revient.

Outre l'adoption de la résolution ci-dessus, le CSFP a reçu des informations sur l'affaire QC Leisure (relative aux accords d'exclusivité territoriale pour la retransmission de matches) à la suite de la publication de l'opinion de l'avocat général à la Cour de justice de l'Union européenne. Le CSFP a également abordé le calendrier international des matches et le développement du secteur junior. Enfin, il a discuté des prochaines étapes du dialogue social européen, et notamment de la question de savoir comment appliquer les exigences minimales requises pour les contrats de footballeurs professionnels européens. ●

## Séminaire pour les contrôleurs antidopage

Les contrôleurs antidopage de l'UEFA se sont réunis au siège de l'UEFA à Nyon le 31 mars et le 1<sup>er</sup> avril pour leur sixième séminaire annuel. Les contrôleurs sont chargés d'effectuer des tests aussi bien lors des compétitions qu'en dehors, dans toutes les compétitions de l'UEFA.



La rencontre avait entre autres pour objet de préparer les contrôles à l'EURO 2012, d'analyser les contrôles de cette saison et de préparer les activités de la prochaine ainsi que de prendre connaissance des modifications apportées au Règlement antidopage de l'UEFA.

■ La vente des billets de l'EURO 2012 sur le site UEFA.com a provoqué une ruée puisque pas moins de 12 149 425 demandes ont été enregistrées, venant de 206 pays, avec une nette prédominance de la Pologne et de l'Ukraine (88% des demandes). Les billets seront attribués par tirage au sort. ●

Le Dr Michel D'Hooghe, président de la Commission médicale, s'adresse aux contrôleurs antidopage.

## Séance avec les représentants des supporters

L'UEFA et les représentants des supporters européens ont abordé des questions d'actualité lors de leur quatrième séance annuelle, le 14 mars à la Maison du football européen, à Nyon.

Les délégués des groupes de supporters provenaient de Football Supporters Europe (FSE), de Supporters Direct (SD) Europe, et du Centre pour l'accès au football en Europe (CAFE).

Les points suivants ont notamment été discutés: questions disciplinaires touchant les supporters, billetterie et questions de sécurité, questions relatives aux ambassades de supporters et aux responsables de l'encadrement, installations pour supporters handicapés et renforcement du dialogue constructif en cours entre l'UEFA et les représentants des supporters.

Les groupes de supporters ont présenté leurs activités ainsi qu'un certain nombre de propositions et de recommandations pour la poursuite du dialogue. L'UEFA a souligné ses responsabilités à l'égard des spectateurs assistant aux matches et a salué le soutien des groupes de supporters dans le cadre des efforts accomplis pour éradiquer la violence et les comportements racistes.

«Les supporters incarnent la dimension populaire du football: ils représentent l'identité du football aussi bien au niveau des clubs qu'au niveau des équipes nationales», a déclaré Michel Platini. Le Président de l'UEFA s'est également engagé à consulter des représentants de supporters de FSE sur des questions relatives à l'UEFA. ●

## Tournoi féminin de futsal en Ukraine

Grâce au soutien de FARE, partenaire de l'UEFA, et de l'association Never Again, l'équipe de football Chrzaszczyki de Varsovie, en Pologne, a participé à la quatrième édition du tournoi de futsal KOROLEVY SALU («Les Reines de la salle»), qui a eu lieu le 6 mars à Lutsk, dans l'ouest de l'Ukraine.

Outre Chrzaszczyki, cinq autres équipes d'Ukraine et de Russie ont également pris part au tournoi: Legion (Lutsk), NRG (Kiev), OMEGA (Saint-Petersbourg), Krylia (Moscou) et Spartak (Briansk). Le tournoi a été organisé par l'association régionale de futsal de Volynia.

L'ambiance sur le terrain et dans les tribunes était très amicale durant ce tournoi. L'événement a permis de discuter de projets de lutte contre la discrimination. ●



Les jeunes Polonaises lors du tournoi en Ukraine.

FARE

## EN DIRECT DE BRUXELLES

# Une action de l'UE dans le domaine des paris est envisageable

**Le Président Michel Platini a désigné la lutte contre les matches truqués comme l'une des principales priorités de son deuxième mandat. Il s'est exprimé dans ce sens lors du Congrès de l'UEFA qui s'est déroulé à Paris le 22 mars.**

Le lendemain, à quelque 250 kilomètres au nord-ouest, à Bruxelles, la Commission européenne publiait sa consultation, longtemps attendue, sur les paris en ligne, et traitant entre autres des matches truqués. Le «Livre vert» de la Commission européenne sur les jeux en ligne sur le marché intérieur cherche à établir si l'intervention de l'UE dans ce domaine serait nécessaire ou si le maintien des modèles de règlements actuels dans les Etats membres est satisfaisant.

L'ouverture d'une consultation au niveau de l'UE est une bonne nouvelle pour les organisateurs de compétitions sportives et la possibilité d'une approche commune des paris au sein de l'UE est une perspective très positive pour l'UEFA. La première étape dans la lutte contre les matches truqués est pour tous les pays de reconnaître ces derniers comme une activité illégale et d'en faire une infraction punissable. La création d'un cadre réglementaire pour les paris en ligne et la reconnaissance des droits de propriété intellectuelle des organisateurs de manifestations sportives sont les prochaines étapes sur le chemin emprunté pour lutter contre les matches truqués et pour garantir la solidarité financière du football européen. Le «Livre vert» de la Commission appelle des contributions et des points de vue sur tous ces éléments.

Les parties prenantes, parmi lesquelles les organisations sportives telles que l'UEFA, sont invitées à soumettre leurs contributions au débat jusqu'à la fin de juillet 2011. L'initiative est chapeautée par le Français Michel Barnier, commissaire européen chargé du marché intérieur.

# Davantage que des finales

Le point culminant des compétitions interclubs européennes approche à grands pas: les finales de la Ligue des champions de l'UEFA et de la Ligue des champions féminine de l'UEFA se joueront à Londres respectivement les 28 et 26 mai et Dublin accueillera préalablement la finale de la Ligue Europa de l'UEFA, le 18 mai.

Cela fait 19 ans que le stade de Wembley n'avait plus accueilli une finale de la compétition des champions et les retrouvailles seront spectaculaires: l'UEFA organisera sa première finale dans le nouveau stade et Londres fera la découverte du Festival des champions, une fête du football d'une semaine à Hyde Park.



Aucune équipe londonienne n'a remporté la coupe des champions mais l'histoire de la compétition est étroitement liée à la capitale britannique. Cinq finales se sont déjà disputées à Wembley avec l'AC Milan (1963), le FC Manchester United (1968), l'AFC Ajax (1971), le FC Liverpool (1978) et plus récemment le FC Barcelone (1992) qui y ont tous remporté le trophée le plus prestigieux du football interclubs européen.

## De formidables souvenirs

Du brillant effort solitaire de George Best en prolongations contre le SL Benfica en 1968 à l'assourdissant coup franc avec lequel Ronald Koeman assura à Barcelone son premier trophée des champions contre l'UC Sampdoria en 1992, le «temple du football» évoque un grand nombre de souvenirs formidables et de moments historiques.

Depuis lors, bien sûr, l'endroit a été entièrement reconstruit. L'ancien stade de Wembley a été démoli en 2003, les deux tours jumelles ayant fait place à une arche stupéfiante qui s'élève loin au-dessus du stade. L'étourdissant nouveau terrain s'enorgueillit de posséder 90 000 places assises et a été inauguré en 2007. «Le nouveau Wembley est magnifique», estime l'ambassadeur 2011 de la Ligue des champions, Gary Lineker. «Gravir ces marches pour recevoir un trophée est sans



Le stade de Wembley et son arc caractéristique.

doute le sentiment le plus particulier que l'on puisse éprouver.»

### Finale de la Ligue des champions féminine

Deux soirées avant que Wembley soit à nouveau en point de mire, l'attention se portera plus au sud, sur les bords de la Tamise, où le stade du FC Fulham, Craven Cottage, accueillera la finale de la Ligue des champions féminine. Avant l'année dernière, tandis que la compétition était encore la Coupe féminine de l'UEFA, la finale s'était jouée en deux matches mais le succès retentissant de la finale disputée

en un seul match au Coliseum Alfonso Perez de Getafe, où plus de 10 000 spectateurs ont assisté au succès du 1. FFC Turbine Potsdam sur l'Olympique Lyonnais, a contribué à garantir le maintien de la nouvelle formule.

Le pittoresque terrain situé au bord du fleuve n'est plus un endroit inconnu pour ceux qui ont suivi le remarquable parcours de Fulham jusqu'en finale de la Ligue Europa de l'UEFA la saison dernière. Conçu par le célèbre architecte Archibald Leitch, Craven Cottage fut construit en 1905 et s'enorgueillit de posséder encore, à l'un de ses angles, le fameux cottage qui lui a donné son nom. Dans le plus pur style des terrains anglais traditionnels, les tribunes sont très proches de la pelouse et, avec quelque 22 500 spectateurs, l'atmosphère de la finale sera excellente si l'on parvient à égaler le nombre de spectateurs enregistré lors des matches de Fulham en Ligue Europa la saison dernière. «C'est fantastique pour le football féminin de ce pays que la finale se déroule à Londres et sur le terrain de Fulham», a déclaré l'entraîneur de l'équipe nationale anglaise féminine et ambassadrice de la finale, Hope Powell.

### Une longue semaine

Pour la deuxième année, la finale de la Ligue des champions de l'UEFA se disputera un samedi afin d'offrir aux enfants et aux familles une plus grande chance de profiter du spectacle. Ce sera le point culminant du Festival des champions de l'UEFA d'une semaine qui transportera la Ligue des champions au cœur de Londres du samedi 21 mai au samedi 28 mai. Ce festival, qui se déroulera au Speakers' Corner à Hyde Park, permettra à des milliers de supporters qui n'auront peut-être pas obtenu de billet pour l'événement phare de Wembley de goûter à l'ambiance de la finale. Le festival représente une partie importante de la finale depuis le spectacle de 2006 à Paris et il a pris une nouvelle dimension l'an dernier en s'étendant sur une semaine au Parque del Retiro à Madrid.

Il s'est révélé un immense succès pour tous les supporters et il y aura à nouveau quelque chose pour chacun d'entre eux à Hyde Park. Les enfants seront invités à prendre part à des tests techniques organisés par des personnalités dominantes du football européen et d'anciennes gloires joueront un match réunissant de nombreuses vedettes. Les supporters pourront en apprendre



Getty Images

davantage sur l'histoire de la compétition au Musée des champions ou revivre au Théâtre des champions certains des épisodes les plus formidables. Et il n'y aura pas de visite complète au Festival des champions sans photo avec le trophée.

### Journée du football de base

Le festival doit fournir un aperçu du travail qui sera effectué à travers tout le continent, en engageant toutes les associations membres de l'UEFA, le mercredi 25 mai, lors de la deuxième Journée du football de base de l'UEFA. Créée pour encourager la pratique du sport à tous les niveaux et pour démontrer que le football est ouvert à chacun, la manifestation aura lieu durant la semaine de la finale de la Ligue des champions pour souligner que le football ne peut pas prospérer au plus haut niveau sans avoir préalablement assuré ses fondations à la base. Afin de marquer l'excellent travail effectué dans la promotion du football de base à travers tout le continent, les prix du football de base de l'UEFA pour des réalisations exceptionnelles seront annoncés ce jour-là à Londres.



Auparavant, les projecteurs seront braqués sur la capitale de la République d'Irlande pour la finale de la Ligue Europa de l'UEFA. Le stupéfiant nouveau stade de Dublin a été construit sur l'emplacement de l'ancien Lansdowne Road et sa conception unique, avec une paroi de verre derrière la tribune nord, lui confère du caractère et une marque d'originalité. Ce sera la première fois qu'une finale interclubs de l'UEFA se disputera en Irlande et la manifestation sera la digne apothéose d'une première saison mémorable pour ce stade de 50 000 places inauguré en août 2010.

L'ambassadeur de la finale, Ronnië Whelan, est convaincu que le nouveau stade se fera bientôt sa propre place dans l'histoire. «Le stade est génial», a-t-il affirmé. «Peu importe qui disputera la finale: le stade lui-même est à la hauteur d'une toute grande finale.» ●

L'Arena de Dublin a été inaugurée lors d'un match amical entre la République d'Irlande et l'Argentine.



# Sept groupes de qualification pour l'EURO féminin 2011-13

Le 14 mars dernier à la Maison du football européen à Nyon a eu lieu le tirage au sort du tour de qualification du Championnat d'Europe féminin 2011-13.



Trente-huit équipes (dont deux venues du tour préliminaire, l'ARY de Macédoine et l'Arménie) ont été réparties par le sort dans sept groupes (trois de six équipes et quatre de cinq équipes). Les sept vainqueurs de groupe ainsi que le meilleur deuxième seront qualifiés directement pour le tour final. Les six autres deuxièmes de groupe disputeront des matches de barrage pour déterminer les trois derniers qualifiés. Les matches de qualification commenceront en septembre 2011 et dureront 12 mois, les barragistes joueront leurs rencontres en matches aller et retour en octobre 2012. Le tour final se déroulera en juillet 2013 en Suède, pays organisateur et donc qualifié d'office.

## Résultats du tirage au sort

Groupe 1: *Italie, Russie, Pologne, Grèce, ARY de Macédoine, Bosnie-Herzégovine\**  
 Groupe 2: *Allemagne, Espagne, Suisse, Roumanie, Turquie, Kazakhstan*  
 Groupe 3: *Norvège, Islande, Belgique, Hongrie, Irlande du Nord, Bulgarie*

Groupe 4: *France, Ecosse, République d'Irlande, Pays de Galles, Israël*  
 Groupe 5: *Finlande, Ukraine, Belarus, Slovaquie, Estonie*  
 Groupe 6: *Angleterre, Pays-Bas, Slovaquie, Serbie, Croatie*  
 Groupe 7: *Danemark, République tchèque, Autriche, Portugal, Arménie.*

\* Pour autant que la suspension de la fédération soit levée. ●

## Ligue des champions féminine

# Un club allemand en finale de la Ligue des champions féminine

Comme ces trois dernières années, un club allemand participera à la finale de la Ligue des champions féminine de l'UEFA.



En effet, le 1. FFC Turbine Potsdam (tenant du titre) et le FCR 2001 Duisbourg s'affrontent en demi-finale, après avoir éliminé en quarts de finale respectivement les Françaises du FCF Juvisy Essonne et les Anglaises d'Everton. Les deux autres demi-finalistes sont les françaises de l'Olympique Lyonnais – finalistes de 2010 – qui ont mis fin au parcours des Russes du WRC Zvezda 2005 Perm et les Anglaises du LFC Arsenal, qui ont battu les Suédoises du FC Linköpings.

La finale aura lieu le 26 mai dans le stade de Fulham à Londres. ●

## Championnat d'Europe M17

# L'Espagne éliminée lors du tour Elite M17

L'Angleterre a confirmé sa victoire de la finale M17 2010 à Vaduz en battant de nouveau l'Espagne 2-1 lors de la dernière journée de son minitournoi du tour Elite.



Avec trois victoires au compteur, l'Angleterre s'est donc qualifiée pour le tour final M17 qui se déroulera du 3 au 15 mai en Serbie. Aux côtés du pays organisateur et du tenant du titre, il y aura également la République tchèque, les Pays-Bas, le Danemark, l'Allemagne, la France et la Roumanie. Cette dernière participera pour la première fois à un tour final UEFA chez les moins de 17 ans.

Le tirage au sort pour ce tour final a eu lieu le 5 avril au City Hall de Belgrade et a été dirigé par Jim Boyce, 1<sup>er</sup> vice-président de la Commission du football junior et amateur, assisté par Vladimir Petrovic, ancien international serbe et actuel entraîneur de l'équipe nationale de Serbie.

### Le sort a formé les groupes suivants:

Groupe A: *Serbie, Danemark, France, Angleterre*  
 Groupe B: *Allemagne, Pays-Bas, République tchèque, Roumanie*

Novi Sad, Indjija, Smederevo et Belgrade accueilleront les 15 matches de tour final. La finale aura lieu le 15 mai au stade Karadjordje de Novi Sad. Neuf matches, demi-finales et finale incluses, seront retransmis par Eurosport.

Cette phase finale déterminera également les participants européens à la prochaine Coupe du monde M17 qui aura lieu du 18 juin au 10 juillet au Mexique, les trois premiers de chaque groupe empochant leurs billets pour le Mexique. ●



Allemagne-Suisse en tour Elite du Championnat d'Europe M17.

L'inter-nationale suédoise Hedvig Lindahl a participé au tirage au sort aux côtés du secrétaire général de l'UEFA, Gianni Infantino.



**Albanie**

www.fshf.org

## Le football entre dans les écoles

En Albanie, le football pourrait être bientôt une branche à part entière dans le système scolaire. Cela a été confirmé lors d'une réunion de haut rang tenue entre le ministre de l'Éducation et de la Science, Myqerem Tafaj, et le président de la Fédération albanaise de football (FSHF), Armand Duka. C'est une idée développée depuis longtemps par la FSHF et qui est soutenue par les plus importantes organisations de football internationales, l'UEFA et la FIFA.

La réunion a souligné que l'État albanais était intéressé à promouvoir une telle initiative et a envisagé les meilleurs moyens



Bientôt du football dans les programmes scolaires.

d'appliquer cette idée dans le domaine spécifique du système éducatif albanais.

Myqerem Tafaj a apprécié ce projet et assuré qu'il trouverait du soutien dans un avenir proche. Il a déclaré que le système scolaire national avait besoin de soutenir de telles initiatives qui aidaient l'éducation à atteindre le niveau le plus élevé. Armand

Duka a garanti le soutien de la fédération par la mise à disposition non seulement de matériel didactique mais également de personnel qualifié.

L'introduction du football dans le programme de l'école obligatoire est une étape importante pour répandre ce sport très apprécié dans le pays. ● Service de presse



**Angleterre**

www.thefa.com

## L'engouement grandit

Alors qu'il reste moins de deux mois avant le point culminant de la Ligue des champions de l'UEFA, l'engouement suscité par la finale du 28 mai à Wembley et la finale féminine qui se déroulera le 26 mai sur le terrain du FC Fulham, Craven Cottage, prend de l'ampleur tous les jours.

Pour toute la Fédération anglaise de football (FA), c'est un immense honneur

que d'accueillir nos amis de l'UEFA et des visiteurs du monde entier, en particulier parce que cela nous permet de diriger les feux de la rampe sur le stade de Wembley, construit pour des occasions historiques telles que celle-ci. Les finales sont toujours l'un des éléments les plus exaltants du sport et on peut dire à coup sûr qu'une finale européenne disputée devant une foule record au stade de Wembley sera un événement particulier, non seulement pour ceux qui auront assez de chance pour être parmi le public mais aussi pour les millions de personnes qui regarderont le match dans le monde entier.

Ce sera la sixième finale de la compétition des champions organisée à Londres et la première depuis que Wembley a rouvert ses portes en 2007.

En Angleterre, le football interclubs est toujours aussi fort et cinq des six dernières finales ont engagé des clubs anglais. Tout en nous efforçant de demeurer impartiaux, à la FA, nous nous serrons les pouces pour

qu'il y ait à nouveau un finaliste anglais cette année!

Nous sommes également fiers d'accueillir la finale de la Ligue des champions féminine de l'UEFA, l'ancienne Coupe féminine de l'UEFA, qui vit maintenant sa dixième saison. En Angleterre, nous sommes arrivés à un point où le football féminin devient de plus en plus fort, notamment avec le lancement de la Super League féminine.

À l'instar des villes hôtes précédentes de Madrid, Rome et Moscou, il se confirmera certainement que la finale de la Ligue des champions est un magnifique événement, pas seulement pour le stade qui l'accueille mais également pour la ville hôte.

Que ce soit lors du festival de football qui aura lieu pendant huit jours à Hyde Park ou quand on verra la célèbre arche de Wembley s'illuminer le 28 mai afin que tout Londres puisse l'admirer, nous croyons que les Londoniens seront à même de s'associer à la finale de cette année comme jamais auparavant. ● Nick Meakin



Le logo de Wembley.



**Arménie**

www.ffa.am

## Début de la nouvelle saison

Le mois de mars a été marqué par trois événements intéressants qui ont animé la vie du football en Arménie. Tout d'abord, la nouvelle saison a débuté en «Premier League» et en Coupe d'Arménie. Huit équipes prennent part à ces compétitions: le FC Pyunik, le FC Banants, le FC Ulysses, le FC Mika, le FC Impuls, le FC Gandzasar, le FC Shirak et le FC Ararat. Les matches de coupe se disputeront selon la formule de l'élimination directe tandis que le championnat consistera en quatre tours selon la formule des séries de matches aller-retour.

Entre-temps, l'équipe féminine d'Arménie a passé avec succès le tour préliminaire du Championnat d'Europe féminin 2013. Dans sa lutte contre les formations de Géorgie, des Îles Féroé et de Malte, notre équipe a remporté la première place et, dans le tour qualificatif, elle affrontera les équipes du Danemark, de la République tchèque, de l'Autriche et du Portugal.



L'ambiance était chaleureuse pour le match entre l'Arménie et la Russie.

Enfin, le principal événement du mois a été le match de qualification pour l'EURO 2012 entre l'Arménie et la Russie qui a eu lieu le 26 mars à Erevan au stade Républicain. L'ambiance créée avant le match a souligné l'importance de l'événement.

Et les spectateurs remplissant le stade ont assisté à une rencontre intéressante. Le match s'est achevé sur un résultat nul 0-0 mais cela n'a pas suscité de vive déception chez les supporters qui ont activement soutenu leur équipe favorite. ● Tigran Israelyan



## Azerbaïdjan

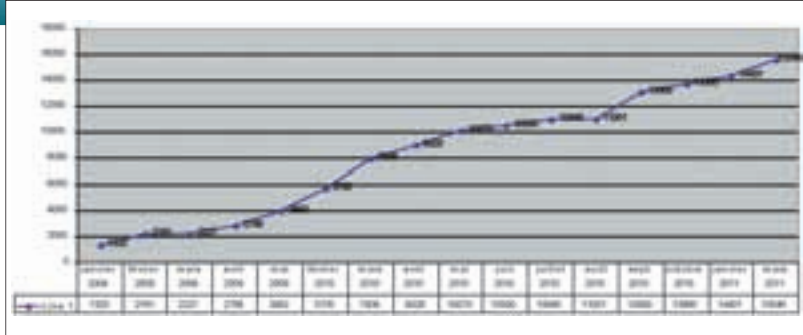
www.affa.az

### Augmentation des membres enregistrés

En 2009, la Fédération de football d'Azerbaïdjan (AFFA) a lancé un nouveau projet d'enregistrement. La base de données de l'AFFA comptait alors 1320 joueurs et entraîneurs.

L'augmentation du nombre de membres enregistrés s'explique par plusieurs raisons. La première est l'organisation de tournois juniors et de différents projets de football de base. Au cours des deux dernières saisons, l'AFFA a ainsi lancé de nouveaux championnats juniors, comme les championnats M13 et M14 ainsi que le championnat féminin M16. La fédération a également organisé plusieurs coupes scolaires et des leçons de football dans les écoles. Plus de 6500 jeunes ont participé à ces projets. La deuxième raison est l'arrivée de nouvelles catégories d'inscriptions dans la base de données. Lors du lancement du projet, l'AFFA avait mis l'accent sur les joueurs et les entraîneurs des championnats professionnel et juniors (M17 et M15).

L'étape suivante a été d'appliquer le système au football amateur, au futsal, au football fémi-



Croissance des membres enregistrés.

nin et au football de plage ainsi qu'aux arbitres, aux observateurs d'arbitres et aux délégués de match. L'AFFA a également enregistré le personnel des clubs, des fédérations régionales de football et de la fédération nationale.

Au début de la saison, tous les participants aux tournois doivent s'enregistrer afin d'obtenir une licence spéciale.

La base de données de l'AFFA contient également, entre autres:

- les qualifications des entraîneurs et des autres membres du personnel;

- les joueurs sélectionnés par les recruteurs de l'AFFA;

- les coordonnées des associations de football, des clubs locaux et des clubs d'autres pays;

- des statistiques relatives à tous les championnats du pays: nombre d'équipes, joueurs, entraîneurs, âge, nationalité.

La famille du football de l'AFFA, qui s'agrandit de jour en jour, compte actuellement plus de 15 000 membres. ● **Elchin Mammadov**



## Belarus

www.bff.by

### Bobruichanka remporte la Supercoupe féminine

Le 26 mars, la Supercoupe féminine s'est disputée sur le terrain synthétique de SOK «Olimpiiskiy», opposant le vainqueur du championnat national, Bobruichanka, au vainqueur de la coupe, Zorka-BDU, également vice-champion. Ces équipes s'étaient déjà affrontées en novembre dans le cadre de la finale de la coupe.



Bobruichanka, vainqueur de la Supercoupe féminine.

Ce fut un match où brillèrent la jeunesse et l'expérience. Marina Lis – l'une des joueuses les plus expérimentées de l'équipe de Zorka-BDU et de l'équipe nationale – a mis un terme à sa carrière et est devenue entraîneur de Zorka. L'expérience offensive de Marina a manifestement manqué à Zorka pendant le match.

Chaque équipe était désireuse de remporter le trophée et la conséquence en a été que de nombreuses joueuses des deux équipes n'ont pu quitter le terrain qu'avec le soutien de leur personnel médical. Après 90 minutes, la marque était de 0-0 et, exactement comme en novembre, le match est allé jusqu'aux tirs au but. Cette fois, les filles de Bobruichanka ont été plus heureuses et se sont imposées 4-3. La deuxième Supercoupe de l'histoire du football du Belarus a donc pris le chemin de Bobruisk. ● **Yulia Zenkovich**



## Géorgie

www.gff.ge

### L'ancien centre technique remis à neuf

«Ma reconnaissance va à chacun des membres du personnel de la Fédération géorgienne de football (GFF), qui ont travaillé 24 heures par jour pour achever notre centre d'entraînement», a déclaré l'entraîneur de l'équipe nationale de Géorgie, Temuri Ketsbaia, après le magnifique match contre la Croatie à Tbilissi le 26 mars.

Le centre technique BASA (qui porte le nom du légendaire joueur de Dinamo Tbilissi, Avtandil BASA Gogoberidze) a été créé il y a dix ans par le président de la GFF, Merab Jordania, et a été construit grâce aux investissements de l'UEFA et de la FIFA. Mais il n'avait pas été terminé et, durant la période 2005-09, il fut complètement détruit. Ce n'est qu'après l'élection du nouveau président Zviad Sichinava, en octobre 2009, qu'il fut décidé d'agrandir ce camp situé à l'extrémité occidentale de Tbilissi. Zviad Sichinava planifia l'extension du domaine, fit aménager deux terrains de football supplémentaires et reconstruire entièrement le bâtiment en y ajoutant un étage de plus. Il promit de terminer le BASA avant le match décisif contre la Croatie. C'est la raison pour laquelle il n'œuvra pas seulement en tant que dirigeant dans la procédure de construction mais également comme simple travailleur – tout comme l'ensemble du personnel de la GFF – aidant à placer des blocs



Le centre BASA.

de pierre, à nettoyer les corridors, à transporter du matériel, etc. C'est grâce à ce dur labeur que l'équipe nationale a pu se préparer pour la première fois depuis dix ans sur le terrain vert du centre d'entraînement...

Le centre sera entièrement achevé à la fin de 2011 et comprendra un stade de 3000 places avec des projecteurs, deux terrains de plus (dont l'un synthétique), des dortoirs pouvant accueillir 50 personnes, une piscine, des zones de repos, un billard et d'autres équipements encore, le tout réparti sur une superficie de cinq hectares.

● **Tatia Burduli / Mamuka Kvaratskhelia**



## Irlande du Nord

www.irishfa.com

### Partage d'expériences

L'arbitre de la Coupe du monde Howard Webb a été invité récemment par la Fédération de football d'Irlande du Nord (IFA) pendant qu'il effectuait une brève visite en Irlande du Nord. Il a été l'hôte d'honneur d'un séminaire sur la formation à Belfast qui a été suivi par près de 80 arbitres et observateurs. Les sujets discutés ont été les qualités de leader, la prise de décision et la gestion des conflits.

Des psychologues du sport, le Dr John Kramer (Queen's University), ainsi que Michael Austin et Martin Walker, de la société «Train Your Mind», ont fait d'excellentes présentations, Howard Webb utilisant ses expériences personnelles pour illustrer la théorie.

Howard Webb a également assisté à la séance mensuelle de l'Association des arbitres de l'Ulster du nord-ouest, lors de laquelle il s'est adressé à plus de 100 membres et leur a fait part de ses expériences du tour final de la Coupe du monde. Il a également pris le temps de rendre visite au personnel du siège de l'IFA. «C'est toujours un plaisir de visiter l'Irlande du Nord. Ma première visite ici s'est effectuée quand je suis venu arbitrer le Tournoi scolaire international de Ballymena et j'ai d'heureux souvenirs, qui coïncident avec le début de ma carrière internationale», a déclaré Howard



Howard Webb (au centre en haut) en compagnie d'arbitres nord-irlandais.

Webb. «Le monde de l'arbitrage a changé de manière spectaculaire ces dix dernières années et il est fantastique de voir la Fédération irlandaise prodiguer à ses arbitres tout ce soutien supplémentaire.»

Le responsable de la formation des arbitres à l'IFA, Alan Snoddy, a ajouté: «Nous sommes reconnaissants à Howard de prendre le temps de nous rendre visite bien qu'il soit un homme très occupé et nous apprécions ce soutien. Nos arbitres d'élite, les arbitres du groupe de formation et les membres du groupe du centre de formation des arbitres ont tous beaucoup appris à son contact.»

● Sueann Harrison



## Début précoce en Islande

En Islande, la saison approche et est inhabituellement précoce cette année. La première division masculine, la Pepsi-deildin, commencera le 1<sup>er</sup> mai. C'est dix jours plus tôt que d'habitude mais, en Islande, une saison régulière, laquelle se déroule durant l'été, ne dispose que d'une période de 20 semaines. Même si les responsables de l'entretien des terrains dans les clubs sont contraints cette année de faire des heures supplémentaires pour que leurs terrains soient prêts aussi tôt, cette situation est due à un «problème» plutôt positif.

L'équipe islandaise des M21, en effet, a atteint le tour final du Championnat d'Europe des M21 pour la première fois de son histoire. Le tournoi se jouera au Danemark et cet événement suscite un immense intérêt de la part des supporters islandais qui se déplaceront en nombre au Danemark pour y encourager l'équipe. Le premier match de l'Islande est fixé à 11 juin et le tournoi se terminera le 25 juin. Etant donné que de nombreux joueurs sélectionnés évoluent au sein de notre première division, aucun match ne sera programmé entre ces dates.

Cette prometteuse équipe des M21 a disputé deux matches amicaux contre des équipes qui figureront également parmi les huit finalistes au Danemark. Elle s'est tout d'abord déplacée à Kiev où elle s'est inclinée 2-3 face à l'Ukraine. Quatre jours plus tard, l'Islande a affronté l'Angleterre à Preston pour la première fois dans cette classe d'âge.

L'Islande s'est imposée 2-1 bien que l'Angleterre eût marqué le premier but. Au sein des deux équipes, des joueurs clés n'ont pu disputer ce match mais cette situation a fourni aux autres une chance de briller et de briguer une place au Danemark l'été prochain.

● Thorvaldur Ingimundarson



Les M21 islandais, prêts à participer au tour final au Danemark.



## Kazakhstan

www.kff.kz

### Un nouveau mandat pour le président

L'assemblée électorale de la Fédération kazakhe de football (KFF) s'est déroulée à Astana le 11 mars. Les principaux sujets inscrits à l'ordre du jour étaient les élections du président et des membres du Comité exécutif. Le seul candidat au poste de président était l'actuel président, Adilbek Jaxybekov. Les délégués de l'assemblée lui ont exprimé leur total soutien et l'ont élu pour une nouvelle période de quatre ans. Outre le président, quatorze membres du Comité exécutif ont également été élus. Après l'assemblée, le Comité exécutif a tenu une séance au cours de laquelle les vice-présidents de la KFF, à savoir Seilda Baishakov, Mikhail Gurman et Viktor Katkov, ont été réélus.

«Au nom du Comité exécutif, j'aimerais exprimer ma gratitude à tous les membres de la fédération et à tous les participants de l'assemblée. La réélection du président et des membres du Comité exécutif pour un nouveau mandat est pour nous une immense responsabilité. Nous avons travaillé ensemble très étroitement pendant les quatre dernières années. Nous avons assisté ensemble à des améliorations dans le football au Kazakhstan. Un immense travail a été accompli afin de faire comprendre ce qu'est le football et de créer un environnement sain pour la compétition. Nous avons atteint cet objectif à un degré considérable. Les aspects liés



Un nouveau mandat quadriennal pour Adilbek Jaxybekov.

à la compétition et au sport ont augmenté dans le championnat. Cela a également résulté de l'amélioration du niveau des équipes. Nous devrions poursuivre dans cette voie. Si nous n'avons pas de spectateurs pour assister à nos matches, nous pourrions dire que tout le travail que nous avons effectué dans ce domaine aura été inutile. Nous tous qui travaillons pour le football devrions réussir en suivant cette direction. Actuellement, les performances de notre équipe nationale laissent beaucoup à désirer. Cela est lié au développement du football junior. Dans chaque région, un immense et efficace travail est effectué dans ce domaine. De nombreux aspects sont traités par les responsables des régions et de nombreux autres par des investisseurs privés. Cela veut dire que la société s'intéresse au football. Nous devrions engager la jeunesse et investir dans le football. Nous avons nos propres succès tout comme nous avons nos propres difficultés. Nous en sommes conscients. Nous ferons de notre mieux pour les résoudre et pour développer le football kazakh. J'espère que nous allons coopérer mutuellement», a déclaré le président Adilbek Jaxybekov.

● Aleksander Keplin



## Lettonie

www.lff.lv

### Lancement de la ligue de football junior «O!Karte»

Le championnat de football junior letton portera cette année le nom d'«O!Karte», la Fédération lettone de football (LFF) et la plus grande entreprise de téléphonie mobile de Lettonie, «Latvijas Mobilais telefons» (LMT), ayant signé le 24 mars dernier un accord de sponsoring. La ligue «O!Karte» se disputera dans neuf catégories d'âge, incluant 6170 joueurs de 331 équipes et plus de 60 clubs de toute la Lettonie qui disputeront plus de 3000 matches d'avril à novembre 2011.

En ce qui concerne les autres nouvelles, la LFF poursuit l'application d'un programme HatTrick II de l'UEFA après avoir signé un accord avec les conseils des villes lettones de Daugavpils, Rezekne, Preiļi et Jurmala où la LFF a fait don de terrains synthétiques de grandes dimensions pour les stades.

Parallèlement, le premier terrain sponsorisé par le programme HatTrick II de l'UEFA sera inauguré en septembre au nouveau centre technique universitaire de football de Riga.



Le secrétaire général de la LFF, Janis Mezeckis (à droite), et le président de LMT, Juris Binde, présentent la nouvelle ligue junior.

Le jeudi 31 mars, l'assemblée générale annuelle de la LFF s'est déroulée à l'Hôtel Islande à Riga où le président de la LFF, Guntis Indriksons, le secrétaire général, Janis Mezeckis et le secrétaire général adjoint de la LFF, Edgars Pukins, ont rendu compte du travail effectué en 2010 et ont présenté les projets pour les années à venir, dont une proposition de reconstruction et la refonte des statuts de la LFF. Comme il est d'usage, un représentant de l'UEFA a assisté à l'assemblée de la LFF – il s'agissait cette fois du membre du Comité exécutif Frantisek Laurinec, venu de Slovaquie.

● Service de presse

**LFV Liechtenstein**  
www.lfv.li

**Assemblée des délégués de la fédération**

L'assemblée des délégués de la Fédération de football du Liechtenstein (LFV) s'est tenue le 24 mars à Triesenberg. Figuraient au programme, outre l'approbation du rapport de l'exercice et des comptes, des élections. Le LFV a eu à cette occasion la possibilité d'accueillir des invités de premier plan, dont les représentants des fédérations de football de Suisse orientale et du Vorarlberg, le président de la Fédération allemande de football, Theo Zwanziger, ainsi que Jean-Paul Brigger, de la FIFA. Tant Theo Zwanziger que l'ancien joueur de l'équipe nationale suisse Jean-Paul Brigger ont adressé de sympathiques et chaleureux messages à l'assemblée, dans lesquels ils ont pleinement reconnu le bon travail effectué par le LFV. Le président, Reinhard Walser, a évoqué le travail accompli durant l'année écoulée ainsi que les objectifs et les projets de la fédération. Sur le plan financier, il a pu enregistrer une année fructueuse et laisser entrevoir

à l'avenir une promotion renforcée du football féminin ainsi que la construction du propre centre technique de la fédération.

Les habituelles élections pour le comité de la fédération n'ont amené qu'un seul changement. En lieu et place de Fredi Hilti, qui était jusqu'ici vice-président et qui ne s'est pas représenté après dix ans au sein du comité, c'est Matthias Voigt qui a été élu vice-président du LFV. Georges Lüchinger non plus ne fait plus partie du comité du LFV. Il s'est retiré après cinq années de travail au sein de la fédération. Sur proposition du président, Reinhard Walser, son poste de directeur du marketing et de la communication a été laissé vacant étant donné que ces prochains mois, la fédération s'efforcera d'approfondir sa collaboration avec les clubs, ce qui aura aussi des effets sur les postes au sein du comité. Heinz Biedermann qui était jusqu'ici membre du comité a été confirmé en tant que directeur du secteur du football de base.

Après l'assemblée des délégués 2011, le nouveau comité du LFV se présente comme suit:



De droite à gauche: Heinz Biedermann, Matthias Voigt, Reinhard Walser et Urs Gerner.

président: Reinhard Walser (ancien), vice-président: Matthias Voigt (nouveau), directeur des finances: Urs Gerner (ancien), directeur du sport d'élite: Rudolf Marxer (ancien), directeur du football de base: Heinz Biedermann (ancien), directeur du marketing et de la communication: vacant. ● Anton Banzer

**Malte**  
www.mfa.com.mt

**Cours pour préparateurs physiques**

Le centre technique de l'Association maltaise de football (MFA) a organisé un cours pour préparateurs physiques à l'attention de futurs entraîneurs. Ce cours, qui s'est déroulé au centre



Luca Pagani, cheville ouvrière du cours.

national de football Ta' Qali, avait pour objectif de former du personnel dans le domaine de la préparation physique des footballeurs, en mettant l'accent sur les niveaux de préparation physique les plus élevés.

Des présentations sur ce sujet ont été faites par plusieurs experts, dont certains de renommée internationale. Des intervenants venant d'Italie et d'Angleterre ainsi que du personnel spécialisé de Malte ont notamment participé au cours.

Le secteur des associations nationales de la MFA, avec Luca Pagani en tant que responsable de la préparation physique des joueurs, est constamment actif dans ce domaine, où la réponse des futurs entraîneurs de l'archipel maltais est très encourageante.

Il s'agissait du deuxième cours complet de ce type après que 13 candidats avaient réussi le premier avec succès l'année dernière.

Cette initiative de la MFA souligne l'importance d'avoir des footballeurs en excellente forme physique selon les méthodes scientifiques les plus modernes. ● Alex Vella

**Monténégro**  
www.fscg.co.me

**De nouveaux projecteurs pour le stade municipal de Podgorica**

Les équipes nationales du Monténégro et de l'Ouzbékistan ont eu l'honneur de disputer le premier match sous les nouveaux projecteurs du stade municipal de Podgorica, le plus grand stade du Monténégro.

La rénovation des projecteurs, en plus de l'installation d'une génératrice électrique et d'un éclairage de secours, a pu être réalisée grâce à une contribution de l'UEFA à hauteur d'un million de dollars et est liée à un contrat de coopération technico-commerciale entre la Fédération monténégrine de football et la capitale du pays.

Les nouveaux projecteurs offrent une moyenne lumineuse de 1839 lux, une valeur supérieure à la norme de l'UEFA pour des stades de qua-



Le stade de Podgorica à la lumière de ses nouveaux projecteurs.

trième catégorie. Ils fournissent 30% de lumière en plus que les précédents tout en consommant 30% de courant électrique en moins.

Ce travail est une nouvelle étape en direction de notre objectif visant à rénover entièrement le stade municipal, projet comprenant la construction de la nouvelle tribune Est qui devrait commencer à la fin de l'année et la reconstruction et l'amélioration de la tribune Ouest.

L'équipe du Monténégro a saisi l'occasion pour poursuivre sa sensationnelle série de matches sans concéder de but et la porter à sept (six victoires) avec un succès sur la marque de 1-0. ● Ivan Radovic

**Moldavie**  
www.fmf.md

**Un livre pour le 100<sup>e</sup> anniversaire**

Pour marquer le centenaire du football moldave, l'Association moldave de football a chargé le président de l'Association «Histoire et statistiques du football», Serghei Donets, de produire un livre sur l'histoire du football moldave. Une vingtaine de journalistes et de photographes ont participé à la réalisation de cet ouvrage de 575 pages. Après 339 pages sur l'histoire du football moldave, ses plus grands joueurs, ses dirigeants et son infrastructure, superbement illustrées par de nombreuses photos d'archives, le livre comprend une section de statistiques détaillées, avec les palmarès des vainqueurs des compétitions, des meilleurs buteurs de Moldavie et des joueurs de l'année,



Le livre du centenaire publié par l'Association moldave.

ainsi que les données complètes des matches de l'équipe nationale et de celle des M21, et de tous les matches des clubs moldaves dans les coupes européennes. ● Service de presse



## République d'Irlande

www.fai.ie

### Licence Pro pour les entraîneurs d'élite irlandais

La nouvelle génération d'entraîneurs d'élite irlandais a récemment reçu son diplôme de la licence Pro de l'UEFA et, parmi elle, on trouve des noms bien connus du football de République d'Irlande et d'Angleterre.

Cinq d'entre eux – Curtis Fleming, Jeff Kenna, John Devine, Kenny Cunningham et Liam Buckley – sont d'anciens internationaux de la République d'Irlande et ils totalisent à eux cinq 124 sélections à l'heure d'entamer leur activité d'entraîneur.

Ils représentent aussi un vaste spectre de clubs d'élite où les graines ont été semées dans l'intérêt du travail d'entraîneur de football. Fleming fut un héros de légende à St-Patrick's Athletic et Middlesbrough, Kenna à Southampton, Blackburn Rovers et Birmingham City, Devine à Arsenal et Norwich City, Cunningham à Millwall et Birmingham City et Buckley à Shamrock Rovers, Waregem, St-Patrick's Athletic et Sporting Fingal. Cunningham s'est aisément intégré dans le monde de la TV, Devine vient de lancer PureSoccer.ie, un site Internet consacré à l'activité d'entraîneur, tandis que Liam Buckley a connu un immense succès en tant qu'entraîneur du désormais défunt Sporting Fingal, en remportant la Coupe Ford de la FAI en 2009.

La Ligue irlandaise est également bien représentée dans la liste des diplômés avec Eddie Gormley, héros populaire à Bray Wanderers et St-Patrick's Athletic, Harry McCue, célébrité de Drogheda United, Martin Russell, actuellement



Les nouveaux entraîneurs diplômés Pro.

entraîneur potentiel de l'année pour son rôle à UCD, Tommy Dunne, patron de Cork City, et Paul Cook, l'homme qui a permis à Sligo Rovers de remporter la Coupe de la FAI et dont il a fait l'une des équipes les plus attrayantes de la ligue.

Quand des hommes de ce calibre obtiennent leur diplôme d'entraîneur, on peut être certain que l'avenir du football en Irlande est en mains sûres.

Les autres récipiendaires des diplômes sont aussi d'importantes personnalités. Steve Harrison est actuellement l'entraîneur intérimaire de Coventry City; c'est aussi l'ancien entraîneur assistant de Middlesbrough et de l'équipe nationale d'Angleterre du temps de Steve McLaren. Quant à Michael Browne, il travaille à l'Aspire Academy au Qatar dans le centre de formation.

● Fran Whearty



## Saint-Marin

www.fsgc.sm

### Visite de Giancarlo Abete

La Fédération de football de Saint-Marin (FSGC) est très satisfaite. La visite de Giancarlo Abete en qualité de membre du Comité exécutif de l'UEFA a confirmé les excellents résultats obtenus par la FSGC. Cette visite est intervenue quelques jours après l'obtention du standard de qualité pour l'octroi de licence aux clubs. Pour la septième année successive, la FSGC a satisfait aux exigences en matière de qualité dans le cadre du système d'octroi de licence aux clubs.

Après avoir transmis les salutations du Président de l'UEFA, Michel Platini, Giancarlo Abete a assisté à l'assemblée générale de l'association. L'approbation du budget final et des prévisions, le rapport du président Giorgio Crescentini et la remise du trophée du fair-play au SC Faetano étaient à l'ordre du jour de cette réunion.

Le président Giancarlo Abete a confirmé les remarquables résultats obtenus par le football de Saint-Marin, soulignant les bonnes relations existant avec la Fédération italienne de football (FIGC). Le travail effectué par la FSGC a été évalué positivement, et est conforme aux objectifs et aux programmes définis par l'UEFA, notamment l'accent mis sur le développement des jeunes talents et les secteurs juniors. Un autre point abordé a été celui des infrastructures, un domaine

dans lequel la FSGC a beaucoup investi au cours des années, en veillant à respecter les exigences de l'UEFA.

Giancarlo Abete a souligné le travail «de qualité» réalisé par la FSGC et son président Giorgio Crescentini. Il a en outre réaffirmé que les relations entre la FSGC et la FIGC continueront à se développer, dans le même esprit d'équipe que celui qui a cours au sein de l'UEFA. Cette amitié a été confirmée ces dernières années par Giancarlo Abete, qui se rendait pour la quatrième fois à Saint-Marin, après les visites effectuées lors de la venue de Michel Platini, de l'inauguration de la pelouse semi-synthétique du stade de Serravalle et du renouvellement de l'accord de coopération entre les deux associations.

● Elia Gorini



Giancarlo Abete (à gauche) remet le prix de fair-play au SC Faetano.



## Slovaquie

www.futbalsfz.sk

### Le meilleur joueur de Slovaquie récompensé du prix Ján Popluhár

Les résultats du «Footballeur de l'année 2010» ont été proclamés le dimanche 27 mars au théâtre municipal P.O. Hviezdoslav de Bratislava. Le joueur du milieu de terrain de la SSC Naples, Marek Hamsik, a défendu avec succès le titre obtenu en 2009 de même que Miroslav Stoch a conservé le Prix Peter Dubovsky de «Meilleur footballeur des moins de



Le président de la Fédération slovaque de football, Ján Kováčik (avec l'Ordre du Mérite de l'UEFA) et Ivetta Radicová, premier ministre slovaque.

21 ans». Josef Pavlik a été récompensé du prix de «Meilleur arbitre 2010» et Robert Jez a reçu le prix de «Meilleur joueur de la ligue Corgon», cette dernière étant la compétition interclubs la plus élevée en Slovaquie. La «Meilleure joueuse de football de l'année 2010» est Eva Kolenova et le «Meilleur entraîneur», Vladimir Weiss.

Un prix spécial a été remis à Miroslav Karchan, le premier footballeur slovaque ayant disputé plus de 100 matches en équipe nationale. Un hommage particulier a également été rendu à Jozef Venglos à l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire, célébré en février.

Le premier ministre de la République slovaque, Ivetta Radicová, a rappelé dans son allocution la mémoire de Ján Popluhár, une personnalité exceptionnelle du football slovaque et mondial, décédé au début du mois de mars, raison pour laquelle le prix de «Meilleur joueur de l'année» porte son nom. Le président de la Fédération slovaque de football, Ján Kováčik, a remis à la famille du légendaire joueur l'Ordre du mérite d'émeraude de l'UEFA, qui lui avait été décerné lors du XXXV<sup>e</sup> Congrès de l'UEFA à Paris.

● Juraj Curny



Suède

www.svenskfotboll.se

## Lars-Åke Lagrell entame son dernier mandat présidentiel

L'assemblée générale annuelle de la Fédération suédoise de football (SvFF) a réélu à l'unanimité Lars-Åke Lagrell comme président mais ce dernier a annoncé que ce 21<sup>e</sup> mandat serait le dernier à la tête de la SvFF. Cette dernière élit le président chaque année.

«C'est pour moi un honneur et un privilège d'être élu pour une année supplémentaire mais j'avais annoncé précédemment que c'était dans le meilleur intérêt, à la fois de la fédération et de moi-même, que je me retire en 2012. Mais je serai, bien sûr, toujours là pour soutenir le football suédois dans le futur.»

Karl-Erik Nilsson (ancien arbitre FIFA et directeur du tournoi du Championnat d'Europe des M21) a été élu nouveau membre du Comité exécutif, succédant à Gillis Persson qui a décliné une réélection. Kennet Håkansson et Jörgen Eriksson ont tous deux été réélus pour un mandat de deux ans. Le résultat économique de l'année fiscale 2010 a été de 10,3 millions de couronnes suédoises.



Un nouveau et dernier mandat présidentiel pour Lars-Åke Lagrell.

De nombreux points positifs ont été discutés lors de l'assemblée annuelle: le nombre de joueurs actifs a augmenté pour la huitième année de rang, plusieurs nouveaux stades ont été construits et la formation des talents connaît de

remarquables progrès. Parmi les défis que la SvFF espère relever durant cette année, on mentionnera l'augmentation du nombre de spectateurs dans les ligues supérieures et la qualification pour l'EURO 2012. ● Andreas Nilsson



Suisse

www.football.ch

## Préparation idéale pour les M21

En juin aura lieu au Danemark le tour final du Championnat d'Europe des M21 avec, comme en 2001 et 2004, la participation de la Suisse. Après une victoire et un match nul dans les matches décisifs contre la Suède et d'impressionnantes performances, les attentes au sein et autour de l'équipe de l'entraîneur Pierluigi Tami sont très élevées. Les impressions positives que laisse depuis longtemps cette équipe se sont confirmées aussi bien lors du camp d'entraînement au Qatar et en Arabie saoudite que dans les deux matches de préparation qui ont débouché sur deux succès et qui ont permis à l'entraîneur de passer en revue tout son effectif.

Le Danemark, l'Islande et le Belarus seront les adversaires du groupe de la Suisse au Danemark – des tâches difficiles mais à la portée de cette formation qui impressionne non seulement

par ses performances mais également par un esprit d'équipe très marqué.

«C'est beau de voir que tout le monde tire vraiment à la même corde», a souligné l'entraîneur Tami après le camp d'entraînement de dix jours qui s'est déroulé à la fin de mars; le capitaine, leader de l'équipe et gardien, Yann Sommer, est également très impressionné par l'ambiance régnant au sein de l'équipe.

En plus du contingent actuel, cinq talents ayant récemment figuré dans le cadre de l'équipe nationale A, à savoir Affolter, Derdiyok, Gavranovic, Stocker et Shaqiri, qui ont tous été alignés sporadiquement dans le tour qualificatif des M21, sont encore en âge d'être alignés lors du tour final. L'acteur le plus expérimenté est Eren Derdiyok. L'attaquant de Bayer Leverkusen a déjà joué 31 matches pour l'équipe nationale A, le premier d'entre eux, en février 2008, l'ayant vu inscrire un but au stade de Wembley contre l'Angleterre.

● Pierre Benoit



Eren Derdiyok, international A mais encore en âge de jouer avec les M21.



Turquie

www.tff.org

## La Turquie organisera la Coupe du monde M20 en 2013

La Turquie organisera le plus grand événement footballistique de son histoire. Lors d'une conférence de presse qui s'est tenue au siège de la FIFA, à Zurich, au début de mars, le Comité exécutif de la FIFA a annoncé que la Coupe du monde M20 de 2013 se déroulerait en Turquie.

Les autres candidats à l'organisation de cet événement étaient l'Ouzbékistan et les Emirats arabes unis. Dix villes (Antalya, Bursa, Gaziantep, Bursa, Istanbul, Izmir, Kayseri, Manisa, Rize, Sanliurfa, Trabzon) et 13 stades font partie du dossier turc pour ce tournoi, qui consolidera la position de la Turquie sur la scène internationale du football. La décision finale

concernant les villes hôtes sera prise à l'issue des visites officielles de la FIFA en Turquie.

Dans son discours après l'annonce du pays organisateur, le vice-président de l'Association turque de football (TFF), Lutfi Aribogan, a déclaré: «Nous sommes honorés d'avoir été désignés pour organiser la Coupe du monde M20 en 2013. Nous sommes heureux de voir que les efforts continus que nous avons déployés pendant six mois ont porté leurs fruits. Le président, le premier ministre, le ministre des Sports, la direction générale de la Jeunesse et des Sports, les clubs turcs ainsi que notre gouvernement, des ministères aux municipalités des villes candidates, ont fourni tout le soutien nécessaire pour renforcer notre candidature. Nous leur en sommes fort reconnaissants. Nous remercions également notre président d'honneur, premier

vice-président de l'UEFA et membre du Comité exécutif de la FIFA, Senes Erzik.»

Lutfi Aribogan, vice-président de la TFF, a relevé que le tournoi, qui durera un mois, injectera environ 300 millions de dollars dans l'économie nationale et que «la Coupe du monde M20 de cette année, en Colombie, a créé 9000 emplois, dont 2900 emplois directs. Nous sommes certains que ces chiffres seront encore supérieurs dans notre pays.»

La Coupe du monde M20 est une chance pour les grands joueurs de demain de montrer leur talent sur la scène internationale. Le tournoi est également diffusé en direct dans de nombreux pays. L'édition 2013 se tiendra en juin, avec la participation de 24 équipes.

● Département de la communication

## Félicitations

**P**atrick Daly (République d'Irlande), observateur d'arbitres, soufflera 70 bougies le 28 mai. Le 8 mai, **Marc Dobbelaire** (Belgique), contrôleur antidopage, aura 60 ans. Il sera imité le 25 par **Suheil Daoud** (Israël), observateur d'arbitres. Le même jour, **Hans Cooman** (Belgique), contrôleur antidopage, célébrera son demi-siècle.

L'UEFA leur adresse ses vœux les meilleurs et souhaite aussi un joyeux anniversaire à :

Campbell Ogilvie (Ecosse, 1.5)  
 Peter Mikkelsen (Danemark, 1.5)  
 Ladislav Gadosi (Slovaquie, 3.5)  
 Volodymyr Chorno-Ivanov (Ukraine, 3.5)  
 Anghel Iordanescu (Roumanie, 4.5)  
 Eleonora Gambillara (Suisse, 4.5)  
 Peter Gilliéron (Suisse, 5.5)  
 Costakis Koutsokoumnis (Chypre, 5.5)  
 Kenneth Ridden (Angleterre, 6.5)  
 Gudmundur Petursson (Islande, 6.5)  
 Stanislav Strapek (Slovaquie, 6.5)  
 Karl-Erik Nilsson (Suède, 6.5)  
 Pekka Luhtanen (Finlande, 8.5)  
 Michel Pralong (Suisse, 8.5)  
 Miroslav Tulinger (République tchèque, 8.5)  
 Patrick Comninos (Grèce, 8.5)  
 Ucha Ugulava (Géorgie, 8.5)  
 Armen Melikbekyan (Arménie, 10.5)  
 Jean-Marie Gantenbein (Luxembourg, 11.5)  
 Ernst-Peter Radziwill (Allemagne, 11.5)  
 Timo Huttunen (Finlande, 11.5)  
 Henrik Ravnild (Danemark, 13.5)  
 Mattia Piffaretti (Suisse, 13.5)  
 Odile Lanceau (France, 14.5)  
 Carlos Manuel Ferreira Matos (Portugal, 14.5)  
 Hans-Jörg Eissmann (Allemagne, 15.5)  
 Piotr Maranda (Pologne, 15.5)  
 Hakan Nyberg (Suède, 15.5)  
 Nikolay Levnikov (Russie, 15.5)  
 Evzen Amler (République tchèque, 15.5)  
 Angel Bungurov (ARY Macédoine, 16.5)  
 Lubos Michel (Slovaquie, 16.5)  
 Svein Johannessen (Norvège, 17.5)  
 Lars Appelqvist (Suède, 18.5)  
 Andreas Morisbak (Norvège, 19.5)  
 Jozef Marko (Slovaquie, 19.5)  
 Gaetano De Gabriele (Malte, 19.5)  
 Milovan Djukonovic (Monténégro, 19.5)  
 Rune Pedersen (Norvège, 19.5)  
 Raimondas Statkevicius (Lituanie, 19.5)  
 Michal Listkiewicz (Pologne, 20.5)  
 Serge Muhmenthaler (Suisse, 20.5)  
 Ivan Simic (Slovénie, 20.5)  
 Miodrag Belodedici (Roumanie, 20.5)  
 Ewa Gajewska (Pologne, 21.5)  
 Nicolai Cebotari (Moldavie, 21.5)  
 Costas Kapitanis (Chypre, 21.5)  
 Theo van Seggelen (Pays-Bas, 22.5)  
 Karl Dhont (Belgique, 22.5)

Ainar Leppänen (Estonie, 24.5)  
 Packie Bonner (République d'Irlande, 24.5)  
 Semen Andreev (Russie, 25.5)  
 Ivancica Sudac (Croatie, 25.5)  
 Evgeni Giner (Russie, 26.5)  
 Barbara Strakova (Rép. tchèque, 26.5)  
 Robert Jeurissen (Belgique, 27.5)  
 Zdenek Sivek (République tchèque, 28.5)  
 Jim Stjerne Hansen (Danemark, 28.5)  
 Jean-Pierre Escalettes (France, 29.5)  
 Jacques Antenen (Suisse, 29.5)  
 Arnaldo Cunha (Portugal, 31.5)

## Prochaines manifestations

### Séances

#### 9-11.5.2011 à Nyon

Cours pour mentors et talents

#### 11.5.2011 à Braga

Tirage au sort du tour final de la Coupe des régions de l'UEFA

#### 11-13.5.2011 à Nyon

Cours pour arbitres féminines

#### 13.5.2011 à Nyon

Commission HatTrick

#### 25.5.2011 à Londres

Journée du football de base

#### 31.5-1.6.2011 à Zurich

Congrès de la FIFA

### Compétitions

#### 3-4.5.2011

Ligue des champions de l'UEFA: demi-finales (matches retour)

#### 3-15.5.2011 en Serbie

Tour final du Championnat d'Europe des moins de 17 ans

#### 5.5.2011

Ligue Europa de l'UEFA: demi-finales (matches retour)

#### 18.5.2011 à Dublin

Ligue Europa de l'UEFA: finale

#### 26.5.2011 à Londres

Ligue des champions féminine de l'UEFA: finale

#### 28.5.2011 à Londres

Ligue des champions de l'UEFA: finale

#### 30.5-11.6.2011 en Italie

Tour final du Championnat d'Europe féminin des moins de 19 ans

### Communications

■ A partir du 1<sup>er</sup> avril et pour une durée indéterminée, la FIFA et l'UEFA ont suspendu la **Fédération de football de Bosnie-Herzégovine** (NSBiH). Cette mesure, due au refus de la fédération d'adopter des statuts conformes aux recommandations de la FIFA et de l'UEFA, signifie que la NSBiH perd l'ensemble de ses prérogatives liées au statut de membre de la FIFA et de l'UEFA et que ses équipes représentatives et les clubs affiliés à la NSBiH n'ont plus le droit de prendre part aux compétitions internationales; aucun officiel de la fédération ne peut plus non plus participer à un match ou un événement international jusqu'à la levée de la suspension.

■ Le 11 mars, Adilbek Jaxybekov a été réélu pour quatre ans à la présidence de la Fédération de football du Kazakhstan.

■ Lars-Åke Lagrell a été réélu pour une année à la présidence de la Fédération suédoise de football.

### Agents de matches

Trois nouvelles licences de l'UEFA ont été attribuées aux agents suivants:

#### Brian Horne

Sporting Events Limited  
 15/16 Shafers Arcade  
 677 High Road  
 UK – SS7 5SF Benfleet, Essex  
 Angleterre  
 Portable: +44 7710 103 310  
 bbjk@sky.com

#### Richard Ugo

4 Francis Court  
 3 Myers Lane  
 New Cross  
 UK – SE14 5RU Londres  
 Angleterre  
 Portable: +44 7534 171 633  
 richieugo@yahoo.com

#### Heinrich Rosenauer

SPI 2.0 GmbH  
 Sport for your identity  
 Rainerstrasse 15  
 4600 Wels  
 Autriche  
 Portable: +43 664 284 15 99  
 rosenauer@spi.co.at

### Nécrologie

Ancien adjoint du secrétaire général de l'UEFA, **Michel Daphinoff** nous a quittés le 15 mars dernier à l'âge de 85 ans. Venu de la Fédération bulgare de football où il s'occupait des relations internationales, Michel Daphinoff était entré en mai 1961 au secrétariat général de l'UEFA et se chargea notamment de toutes les opérations financières jusqu'à son départ à la retraite en décembre 1990.



**RESPECT**  
de l'adversaire



**RESPECT**  
de la diversité



**RESPECT**  
du jeu